

 $\overline{\text{La Revista}}$  del Centro de Interpretación del Folklore y la Cultura Popular  $\mathbb{N}^3$  31 La primavera, 2011



Día de Fiesta, San Pedro de Gaíllos 1945 (De izquierda a derecha y de arriba abajo) El herrero de Consuegra, Manazas de Fuentepelayo, El tío Ramonazo de Rebollo, Manazas del bote, Manolo Benito, Alejandro Sanz, Pili Pastor, Juanito Gracía, Nicasio Rodríguez, Amalia Pastor, Blas Moreno, Rosario Sanz, Antonia Sanz, Leandro Sanz, Mariano Pastor, Mariano Matey, Agustín Matey y Clemente Barrio.





# REFRANES, EXPRESIONES, COPLAS, ACERTIJOS Y REALIDADES DE LA VIDA MISMA DE NUESTRA CULTURA TRADICIONAL Y DE LA NATURALEZA (XI).

Estimado lector:

El amplio y altruista voluntariado de esta sección de Lazos se siente muy complacido de saludarte de nuevo y, asimismo, participarte que, con la cooperación de muchas personas y de diversos lugares de la Comarca, de Segovia, Madrid y de toda la ancha geografía nacional e incluso del extranjero que tienen aquí raíces de origen o de afecto, han hecho posible, por nuestra humilde mediación, ofrecerte este nuevo capítulo de la cultura tradicional y por la vía de la comunicación oral.

Comprobarás que, eventualmente ayudan al enriquecimiento:

- 1) Del conocimiento: aportaciones aquí vertidas y los valores de tantos, con lo mejor de sí, suman, saben y valen más que lo que sabe uno solo.
- 2) A la potenciación de la mente, el corazón, el espíritu y el humor, que hay que mantenerlo siempre activo y por tanto vigoroso y joven.
- 3) Ayuda a sentir una honda admiración a la memoria de nuestros mayores y a las generaciones anteriores que, con su y gran experiencia de la vida han conservado y desarrollado paso a paso un fondo de cultura tradicional interminable y de muchísima sabiduría, acumulada en sus variadas formas, para deleite de todos, la cual no debemos olvidar ni perder nunca.

Consejo: seguir, recopilar, administrar y cuidar, constantemente, porque es una riqueza tan o más importante que la económica. Pero, ambas deben ir juntas y trabajar al unísono, como lo hacen las piernas para PODER ANDAR BIEN.! ¿Estás de acuerdo?

Pues bien, si te parece, anímate y trasmite a Lazos, "dichos" o "cosas" que recuerdes de tus mayores, de la cultura popular y de la naturaleza. Sentirás honda satisfacción por tu profundización, colaboración y altruismo.

Han transcurrido ya más de cinco años desde la publicación del Capítulo I en Lazos. Se inició en el N°.5 (Oct. 2005). Portada del mismo; dos personas mayores y "voluntarias" juntas: Tía María Merino, de Aldealcorbo y Tía Joaquina, de San Pedro de Gaillos (Segovia).

Finalmente, confirmar que este voluntariado y su recepción está abierta a todos y que, con la ayuda de todos, en lo que cada uno pueda, se prolongará la vivencia y, el éxito por el fondo cultural que, repetimos, es un bien de ésta y, de muchas generaciones, de antes, de hoy y de las futuras. Todos, tenemos aún mucho que recordar, recoger y aportar con el ánimo colaborador y altruista que todos llevamos dentro, y siempre dispuestos a compartir con nuestro modesto sentir, como habitualmente pensamos y hacemos, sin querer significarnos nunca y sin querer compararnos con nadie. Hacer, SI, lo mejor posible las cosas, sin ser interesados.





Deposito legal SG.73/2003

Edita: Centro de Interpretación del Folklore y la Cultura Popular Dirige: Arantza Rodrigo

Consejo de Redacción: Demetrio Casado, Ismael Peña y Carlos de Miguel Colaboran en este número: Félix Contreras, José Ángel Hoyos (Fundación LAYA), Teresa Puente y Lauro Rodríguez.

Fotografía:

Fotos portada y pág 2: Autor Nicasio Rodríguez. Foto pág. 6: Niños bailando, cedida por Gema Rizo. Fotos pág 6 y 7: Centro de Interpretación del Folklore.

La Revista "Lazos" no comparte necesariamente la opinión de sus colaboradores.

### ¿Quieres colaborar?

Envíanos aquellas coplas que cantaban en tu pueblo, expresiones, refranes y chascarrillos propias de tu localidad, aquellos aspectos de la vida tradicional, etc. Debes incluir los siguientes datos: Nombre, apellidos y edad de quién envía la información. Cuando corresponda también de quién y dónde se ha recogido la información.

Enviar a:

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE 40389-San Pedro de Gaíllos SEGOVIA

Teléfono: 921 531001 y 921 531055 Fax: 921 531001

www.sanpedrodegaillos.com centrofolk@sanpedrodegaillos.com



- 390.- Gotas de sabiduría. La dicha de la vida consiste en tener siempre algo que hacer, alguien a quien amar y alguna cosa que esperar. Colab. de Antonio Fabra (Barcelona).
- 391.- Moral natural. El que hace favor, debe olvidarlo, pero no el que lo recibe. Nicasio q.e.p.d. y familia, La Ventosilla-San Pedro de Gaillos (Segovia).
- 392.- Sensatez y claridad. **De bien nacidos es ser agradecidos.** *Nicasio*, *q.e.p.d. y familia*.
- 393.- Refrán popular "sanitario": **Quien mueve las piernas, mueve el corazón**. *ATS*, bisabuelo y con tres generaciones que siguen.
- 394.- Consejo y sentencia, económicoempresarial-humanista y social. **Dirige con la** cabeza, da servicio, trabaja mucho (el negocio, empresa, familia) y lidera con el corazón. Empresario de la comarca que ha ido saliendo adelante, aun hoy.
- 395.- Chascarrillo de humor. Dos jubilados recientes, hablan de su nueva situación. ¿Cómo te va en casa?, le dice uno al otro. Respuesta: Bien, pero mi mujer me trata con sarcasmo. ¿Qué me dices:? Verás, ayer después de desayunar me puse a leer el periódico y viene a mí, tensa, inquisitiva y me pregunta: ¿Qué vas a hacer hoy? Le respondí: ¡Pues NADA! Y me contesta: ¡Eso ya lo hiciste ayer! ¿Y qué le respondiste?"Pues, SI, pero que NO TERMINÉ"! J.M.V. jubilado, Madrid.
- 396.-Consejo: Equilibra tus necesidades a la riqueza que dispones y no serás ni pobre, ni rico, simplemente "afortunado". A. de Frutos. Belorado (Burgos).
- 397.-Previsión y pragmatismo: Para dirigir hay que prevenir y el que no sabe preveer no sabe dirigir. Abuelo y amigo de Lazos. Sebúlcor, Cantalejo (Segovia).
- 398.- Sentencia. El que no vive para "servir", no sirve para "vivir". A. Fabra.
- 399.- Amistad demostrada: Los amigos son como las estrellas, no siempre los ves o no hablas con ellos, pero sabes que están allí. *Enrique Pastor, Bilbao*.
- 400.- Psicología de la buena mesa: "Buen pan, buen vino, buena mesa y buena brasa, es señal de buena Casa". Abuela María. San Pedro de Gaíllos (Segovia).
- 401.- Refrán de un Niño. **Para multiplicar o para sumar, el orden de los factores no altera el producto**. (Si me he equivocado, corregirme. Gracias). *J.R. Segovia*.
- 402.- Filosofía popular: **Más vale un gramo de** "miel" que un kilo de "hiel". E. Chinchilla. Burgo de Osma (Soria).

- 403.- Filosofía popular "in extenso": **Se consigue más con "la miel" que con "la hiel**". Frase oportuna del Tío Eugenio (Barrio) q.e.p.d, de San Pedro de Gaíllos. (Segovia).
- 404.- Consejo: **Dejar**, **dejad**, **que corra el** tiempo con primor, **que** "el tiempo" es un Señor y "a su tiempo", la verdad esclarecida nos dejará". *J.Mª*. *Rodríguez Prado*. *Lugo*.
- 405.- Sentencia popular: **El que mal anda mal acaba**. *Tía María*, q.e.p.d: Aldealcorbo, La Ventosilla-San Pedro de Gaíllos.
- 406.- Brindis: ¿De dónde eres?: De Villarramiel. ¿Dónde tienes la viña?: En la cuesta, como la vuestra. ¿Cómo se llama tu madre?: María. Caray, como la mía. ¿Y tu hermana? Ana: Increíble, como mi hermana. Repetir todo. ¿Cómo no nos conocíamos?: ¡Porque no bebíamos! Pues ahora, porque ya de nosotros sabemos y para que, más nos conozcamos: ¡Bebamos! Francisco Fernández. Valtiendas (Segovia).
- 407.-Quiero saber y conocer. ¿Si no soportas el polvo, por qué has venido a la era? Francisco. Agricultor y ganadero. Lérida.
- 408.- Psicología popular: **Ese se parece al Maestro Ciruela, que no sabía leer y puso una Escuela**. Fernando Rodríguez. La Ventosilla San Pedro de Gaíllos.
- 409.- Chascarrillo refrán popular. (Se decía cuando yo era un mozo, ahora tengo casi los 90 años): Ese, es tan tonto como el sastre "Campillo", que cosía gratis y además ponía el hilo. Fernando Rodríguez (Idem anterior)
- 410.- Sentencia popular: **Quien se excusa, se acusa.** Abuela María Quintana q.e.p.d. De Angela. Valtiendas (Segovia)
- 411.-Experiencia: **Me pasó por haber hablado, jamás por haber callado**. *Ángela. Valtiendas* (Segovia).
- 412.-Sabiduría popular: Cuando el "chupón" tiene mando sobre el dinero ajeno, va "a lo grande". Cuando va con el dinero propio, "moderadísimo". Antonio Echarri y Angeles Eraso. Abuelos. De Olite (Navarra).
- 413.-Popular de Navarra: El que bien come y bien bebe, sólo de viejo se muere. Idem anterior, por mediación de su hija Milagros.
- 414.- Malos entendidos y humor: No es lo mismo "dos tazas de té" que "dos tetazas". *Antonio Campos. Alpedrete (Madrid)*

A todos, muchas gracias y por favor seguid haciendo colaboraciones. Os quiere: L.R.



#### "HUELE A OCTAVA .

... a la Octava del Corpus que en Fuentepelayo es Fiesta Grande, y tiene el aroma embriagador del tomillo del romero y del cantueso que alfombran el suelo de la iglesia de Santa María y las calles por donde pasa "El Santísimo" en procesión. Es la fiesta de la luz y de los sentidos, del sentimiento y de la emoción

Esta fiesta es parte de la historia de este pueblo y se celebra en jueves, como toda la vida, desde sus orígenes allá por el siglo XVI. De la misma época es la Custodia Gótica que sale a hombros de cuatro sacerdotes. Y algo anterior la Cruz Parroquial de Santa María y la del Salvador que preceden en la procesión.

La Octava no estaría completa sin su Octavario que comienza el día del Corpus, en nuestro caso,



Reverencia y cruce al subir al Altar Mayor, de cara al Santísimo

el jueves anterior (cuando se celebraba el día del Señor antiguamente). Todos los días, después de misa, se expone el Santísimo en la custodia y luego por la tarde se cantan las "Vísperas Completas", donde al finalizar se reserva hasta el día siguiente. Y así todos los días hasta que llega el miércoles, víspera de la Octava.

Este día el templo está lleno a rebosar. La gente participa con devoción cantando los salmos y la Salve Regina en la ceremonia. Los danzantes junto con el dulzainero y el tamborilero, vestidos a "media danza", están expectantes esperando su momento en la nave lateral izquierda. Camisa blanca bajo el chaleco adornado con botones de plata y espalda blanca. Un pañuelo de cuadros rojos y negros, colocado a modo de banda con un anillo de plata ensartado en él. Pantalón de calle sobre el que lucen el cinto de gala, con dos bolsillos para guardar las castañuelas y bordado en seda. Medias blancas y zapatillas blancas con cintas negras rematan el atuendo de la víspera.

Ya va a comenzar el "Rodeo" y se empieza a entonar el Pange Lingua acompañado por el órgano. El sacerdote con la Custodia entre sus manos, bajo palio avanza lentamente hacia la nave. De pronto empieza a sonar la "gaita" y los danzantes comienzan a danzar de cara al Sacramento. Se mezcla lo religioso con lo profano, el fervor con el folklore heredado de los mayores, se entrelazan a la perfección dentro de la iglesia el canto religioso con el órgano y el baile de castañuelas con la "gaita" y el tamboril "..... Un calambre de emoción se desparrama por el recinto contagiando los cuerpos y las almas, y a más de uno se le espesa la mirada. Es una rápida y penetrante sacudida que no por repetida cada año mengua en nada la dulce herida de su impacto" (Félix Sanz González en su libro "Fuentepelayo, la Octava"). Por la noche, los danzantes hacen un arco de ramas de chopo y flores a la puerta de la iglesia por donde pasará todo el cortejo procesional al día siguiente, y también ponen enramada en el ayuntamiento y en la casa del cura.

Están los danzantes preparados a la puerta del ayuntamiento para recoger a las autoridades y acompañarles danzando a misa. Hoy, día grande de la Octava, llevan el atuendo completo. Calzón negro de paño adornado con botones de plata a lo largo de ambas piernas hasta la rodilla donde quedan abiertos para dejar ver el calzón blanco de lino y las ligas rematadas en una flor hecha con cintas de color. Hasta la rodilla llegan también las cintas negras cruzadas de las zapatillas que resaltan sobre las blanquísimas medias de perlé tejidas con calados. Al chaleco y el pañuelo de cuadros atravesado de la víspera, se añade un pañuelito de encaje que va adornando la camisa sujeto con un alfiler de oro o plata y debajo del vistoso cinto, larga faja roja de vueltas y bien estirada.

En andas portadas por sacerdotes vestidos con "dalmáticas" (preciosas capas bordadas en oro, especiales para este día y muy antiguas), sale bajo palio y expuesto en la maravillosa custodia que es orgullo de este pueblo, el Santísimo Sacramento. A unos pasos esperan los ocho danzantes con los palotes, haciendo reverencia y empiezan a ejecutar el primer paloteo el "Carlos

Dejan los palos y toman las castañuelas para continuar danzando de cara al Santísimo hasta el siguiente paloteo. ¡Cómo destellan al sol los agremanes y colgantes del traje! . Antiguamente llevaban cascabeles que hacían sonar al moverse, hoy son sustituídos por los adornos.





El Cortejo Procesional a punto de pasar bajo el Arco

En la siguiente parada se hace "el Arco". Primero van haciendo una danza circular con las castañuelas hasta que cada danzante va ocupando su lugar en el que se planta con un airoso brinco. Luego, mientras la música sigue repitiendo la misma melodía, se van formando los pilares y contrafuertes para que los dos danzantes de arriba encuentren su equilibrio y completen el arco con sus brazos. Una vez realizado y aún al son de la dulzaina y el tamboril, pasan bajo el mismo los dos palios con la custodia, sacerdotes y autoridades.

Vuelven a coger las castañuelas y a bailar la jota hasta la plaza del Salvador donde ejecutan "la Diana". El ritmo es de una precisión militar y hay que tener mucha agilidad para chocar los palos sucesivamente con los de tres compañeros distanciados, saltando si es preciso.

Después de entrar en la iglesia del Salvador y cantar el "Tamtum ergo", en otro cruce de calles se interpreta "La Ventana" que evoca tiempos pasados en los que los enamorados acudían a la ventana de las chicas y daba lugar a bromas y chascarrillos en el pueblo. El cruce de palotes en dos planos, evoca estos tiempos.

Ya en la Plaza de la Fuente y con mucha más amplitud se interpreta "El Clavito de Oro" y en la Plaza Mayor, antes de volver a la iglesia "La Jota del Paloteo" que es una mezcla de jota y paloteo. La terminación de esta danza transmite un claro sentido de disciplina y respeto pues los danzantes se quedan en columnas de a dos y con los palotes cruzados en aspa a la altura de la cara.

"La iglesia queda al otro extremo de la plaza como última referencia que cierra el gran rectángulo porticado en buena parte. O en primera, según se mire, que ahí ha estado Santa María ocupando el mismo sitio de preferencia desde el amanecer de la historia de este pueblo. Ahí acaba la procesión de la Octava, después de que el recinto sagrado haya alargado sus naves por calles y plazas, para repetir el solemne ritual de bendición vivido ya la víspera. En la iglesia empieza y acaba casi todo en esta comunidad castellana".



La Jota del Paloteo



## DANZAS Y BAILES PARA PRIMAVERA



De Ávila, Burgos, Madrid, Palencia, Segovia y Valladolid vinieron los 26 participantes del taller dedicado al Baile Tradicional que tuvo lugar en San Pedro de Gaíllos los días 16 y 17 de abril.

Carlos A. Porro, investigador y conservador del Museo de la Fundación «Joaquín Díaz» de Urueña, fue el encargado de impartir este taller que comenzó con una parte teórica sobre la riqueza del folklore en Castilla y León, estudios e investigaciones, cambios acontecidos desde principio de siglo XX y un breve recorrido por los diferentes géneros de baile.

Después de esta breve introducción se paso directamente al aprendizaje y práctica de algunos de estos bailes, en la que se contó con música en directo, a cargo del tamborilero David Nuñez. Carlos Porro también contó con pareja de baile, Ana Velasco, para la demostración y enseñanza de cada una de las piezas.

Durante la jornada y media que duró el curso se pudieron aprender:

La jota en rondón y las seguidillas serranas. (Sierra de Gredos).

La jota de a cuatro de Ferreruela de Tábara. (Zamora).

El corrido segoviano.

La redondilla de Flechilla (Palencia).

La redondilla de Tierra de Campos (Palencia. Valladolid, León).

Las seguidillas de Zarzuela del Monte (Segovia).

El tejido de cinta de Castilla en general.

El bale de la dulzaina de maragatería (León).

La charrada y el perantón de Salamanca.

El baile charro de Aliste (Zamora).

La jota leonesa.

El galandum de Aliste (Zamora).

Las agachadillas de (Salamanca y Avila).

El pingajo de Mojados (Valladolid)

El baile de lado y la jerigonza (en charro) de Ferreruela de Tábara (Zamora).

La jota segoviana.



Grupo del Taller de Bailes Tradicionales de Castilla y León, a la puerta del Centro de Interpretación del Folklore

CRUS ED ED



#### BAILE "AGARRAO"

7 de mayo, impartido por Gema Rizo

El baile "agarrao" se introdujo a mediados del siglo XIX en los ambientes cortesanos y se popularizó a principios del XX, eran bailes de moda en Francia y Centroeuropa como valses, mazurcas, polkas y pasodobles. *Horario*:

Taller: de 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 19:30h. En el Centro de Interpretación del Folklore de San Pedro de Gaíllos. Al finalizar el taller habrá baile popular en la Plaza Mayor.

MÁS INFORMACIÓN: Tfno: 921 531 001, centrofolk@sanpedrodegaillos.com





El pasado mes de febrero inició su andadura la **Fundación LAYA**<sup>(1)</sup> **Patrimonio Lúdico**, con el objetivo de promover el conocimiento y la puesta en valor del Patrimonio lúdico en el conjunto del Estado. Se trata de una organización sin ánimo de lucro, que desarrollará principalmente sus actividades en todo el territorio nacional, pudiendo en virtud de acuerdos de colaboración extender dicha actividad internacionalmente.

Los patronos fundadores representan a diferentes entidades que comparten el propósito de salvaguardar el Patrimonio Lúdico a través de diferentes acciones: José Angel Hoyos Perote, representando a la Federación cántabra de Bolos; Pere Lavega Burgués, representando a la Asociación Europea de Juegos y Deportes Tradicionales (AEJDT); Aránzazu Rodrigo Martín, representando a el Centro de *Interpretación del Folklore*, San Pedro de Gaíllos (Segovia); Xosé Lois Vázquez Pardo, representando a Brinquedia - Rede galega do xogo tradicional (Galicia) y Fernando Maestro Guerrero, representando al Museo de juegos y deportes tradicionales de Campo (Huesca); además de Carmen Fernández Amat, representando a la Universidad de Zaragoza. En este momento ya son numerosas las entidades interesadas en formar parte de esta nueva Fundación.

La sede de la Fundación es el **Museo de Juegos Tradicionales** en Campo (Huesca).

Para la consecución de los fines, la Fundación podrá realizar las siguientes actividades:

- 1. Inventariar los Juegos y Deportes Tradicionales.
- Realizar estudios sobre las diversas modalidades de Juegos y Deportes Tradicionales, divulgando sus resultados.
- 3. Asesorar a las instituciones públicas y privadas en la

Fundación Patrimonio Lúdico

Los juegos y deportes tradicionales de los distintos pueblos de España son un elemento esencial para construir el patrimonio cultural de cada comunidad, al tiempo que favorecen el respeto mutuo a través del conocimiento de las prácticas lúdicas, no sólo de las distintas comunidades autónomas, sino también de los nuevos habitantes del Estado, provenientes de otras culturas del mundo.

preservación y difusión del patrimonio cultural ligado a la práctica de los Juegos y Deportes Tradicionales, así como colaborar con las mismas en la organización de actividades.

- 4. Promocionar acciones encaminadas al conocimiento y difusión de los Juegos y Deportes Tradicionales así como de los hábitos y valores que promueven, tales como publicación de artículos, libros y cualquier otro tipo de documento en distintos formatos tales como el papel, el digital o el audiovisual.
- 5. Organizar encuentros, intercambios, cursos, congresos, seminarios, charlas, exposiciones... para la difusión de los Juegos y Deportes Tradicionales.
- 6. Realizar actividades mercantiles relacionadas con los fines fundacionales para obtener ingresos, con sometimiento a las normas reguladoras de la defensa de la competencia.
- Colaborar con otras fundaciones u organizaciones de ámbito estatal o internacional relacionadas con los Juegos y Deportes Tradicionales en la organización de actividades de análoga naturaleza.
- 8. Mantener, ampliar, conservar y promocionar el fondo documental del Museo de los Juegos y Deportes Tradicionales.
- 9. Cualquiera otra que conforme con el objeto fundacional sea acordada por el Patronato.

La intención para este primer año es poner en marcha la maquinaria de la Fundación, además de llevar a cabo un programa de actividades.

Próximamente la Fundación LAYA firmará un Convenio de colaboración con la Fundación DEPORTE JOVEN del Consejo Superior de Deportes, para promover toda clase de actividades, dirigidas a cualquier grupo de población, que permitan impulsar la práctica y difusión de los Juegos y Deportes Tradicionales como agentes portadores de hábitos y valores necesarios en la sociedad actual, tales como la convivencia, la tolerancia, la solidaridad, el diálogo intergeneracional, la interculturalidad, la inclusión social y la sostenibilidad.

(1) LAYA: Pala de hierro con el mango de madera que se usa para remover la tierra. La laya es uno de los instrumentos más primitivos de labranza, hoy en desuso. Pero en algunos pueblos aún se mantiene la carrera de layas como la de Puente la Reina (Navarra)el día de la Asunción.



## FEDERACIÓN CÁNTABRA DE BOLOS



Bolo Pasiego

La Federación Cántabra de Bolos (FCB) es, según sus propios estatutos, una entidad privada de base asociativa, cuyo objeto principal es promover y desarrollar con carácter general la práctica de la modalidad deportiva de Bolos en todo el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma de Cantabria. Fue creada en 1941y sus órganos de gobierno son la Junta Directiva (diez miembros, en su mayoría relacionados con el mundo de la educación) y la Asamblea General (50 miembros representando proporcionalmente a los estamentos de clubes, jugadores y árbitros).

A pesar de que los juegos tradicionales han sufrido notables transformaciones motivadas por los cambios sociales y tecnológicos, especialmente en los últimos treinta años, en Cantabria los bolos gozan de muy buena salud y de una situación privilegiada, figurando incluso en nuestro Estatuto de Autonomía junto al remo (traineras), y teniendo un tratamiento especial en los presupuestos anuales de la Comunidad, muy distintos a los de cualquier otra disciplina deportiva por tratarse de una seña de identidad regional.

La Federación Cántabra de Bolos tiene su sede en un edificio propiedad del Ayuntamiento de Santander, dentro del Complejo Deportivo y cuenta con cuatro boleras, oficinas, aula y sala de reuniones. Cuenta con casi 300 equipos, 3.000 jugadores (solamente un centenar de niñas o mujeres) y 120 árbitros; cada temporada se disputan más de 3.000 partidos por equipos y casi 500 competiciones individuales o por parejas. Su presupuesto para este año 2011 de

crisis, es de 435.000 euros, casi la mitad aportados por el Gobierno Regional. Las cuatro modalidades de bolos que se practican en la región (Bolo Palma, Bolo Pasiego, Pasabolo Tablón y Pasabolo Losa) están bajo la disciplina federativa.

A la Federación Cántabra de Bolos le corresponde, por Estatutos, la función de tutelar, organizar, controlar y programar la actividad bolística como a cualquier otra Federación, pero además asume, por convicción y voluntad propia, la función de velar por su promoción entre las nuevas generaciones. Sus dos programas estrella para la transmisión de los bolos a las nuevas generaciones son las Escuelas de Bolos y el Proyecto Educativo Madera de Ser. Las Escuelas de Bolos, creadas en 1990 al amparo del deporte municipal, tienen como objetivo la búsqueda de nuevos jugadores. Una bolera, un monitor y un grupo de alumnos que dos o tres días a la semana se preparan para la competición. En la pasada temporada se registraron 39 Escuelas y 814 alumnos entre los 6 y los 16 años. El Proyecto Educativo Madera de Ser (manera de ser) nace en el año 2000 con la pretensión de que los escolares conozcan el valor cultural de los juegos de bolos como patrimonio de su territorio. Cada día un colegio o instituto, con alumnos desde los 5 a los 16 años, se acerca a las instalaciones de la Federación para practicar los cuatro juegos y conocer un poco de su historia. El pasado mes de mayo el Proyecto cumplió diez años y la participación del alumno 50.000. Destacar, como buena muestra de sintonía de todas las fuerzas políticas con nuestros bolos y garantía de nuestra actividad, que las instalaciones son del Ayuntamiento (Partido Popular), los dos maestros pertenecen a la Consejería de Educación (Partido Socialista) y los tres monitores son financiados por la Consejería de Deporte (Partido Regionalista).



Madera de ser





Rolo Palma

De los cuatro juegos de bolos, el más representativo, tanto por el número de clubes y practicantes es el llamado Bolo Palma. Su transformación de juego a deporte ha sido una constante en los últimos cincuenta años habiendo pasado en ese tiempo de unos premios simbólicos o la apuesta de un porrón de vino a recibir importantes cantidades económicas. Sin que sean representativos del resto, vayan por delante dos ejemplos: un jugador de bolos de una peña (club) destacada de la División de Honor puede percibir al año sesenta mil euros; en el concurso patrocinado con carácter itinerante por el Banco Santander, el campeón, en una competición disputada en una sola tarde, recibe un cheque de quince mil euros. Naturalmente que son solamente unas muestras de los bolos como deporte pues la gran mayoría de peñas y jugadores lo hacen como aficionados y no perciben más que la satisfacción de practicar el juego de sus mayores.

Además de las actividades reseñadas, la Federación, bien a través de Madera de Ser o a través de su Área Cultural, organiza cada año actividades de promoción tales como: concursos de dibujo o fotografía, cursos de maestros, cursos en la Universidad, charlas por los colegios o en jornadas culturales de los distintos municipios, campamentos de verano en torno a los bolos,



Pasabolo Losa

jornadas de convivencia, exhibiciones o intercambios con otras modalidades de otros territorios.

Cantabria es una región rica en patrimonio cultural y natural y todos, estimulados por la actividad de la Consejería de Cultura, Turismo y Deporte, que hace suyo el eslogan turístico Cantabria Infinita, valoramos cada rincón de la Comunidad, rincones que son muy apreciados por nuestros visitantes. Así, nadie duda de la



Pasabolo Tablón

importancia de las Cuevas de Altamira y El Soplao; Santillana del Mar, Comillas o la propia capital, Santander; el Parque de la Naturaleza de Cabárceno y los Picos de Europa; las playas de arena fina y los verdes paisajes rurales; la gastronomía... Šin embargo muy pocos son conscientes de que poseemos otro patrimonio que ha tenido mucha importancia para nuestros antepasados: las boleras, los bolos y las bolas. Una visita a Cantabria no será completa sin presenciar, de abril a septiembre, una partida de bolos en cualquier pueblo o en la propia capital. Algunas estuvisteis aquí en el Congreso de 2006, y ahora quedamos a disposición de las gentes de bolos de San Pedro de Gaillos para conocer nuestro patrimonio bolístico. Tiempo habrá para devolver la visita y conocer el vuestro.

Conclusión: a pesar de que todo parece muy bonito, y eso no se discute por ahora, el futuro sigue siendo desmoralizador por las dificultades que encontramos para acercar las nuevas generaciones a "lo nuestro" frente a un mundo global dominado por las nuevas tecnologías y otros deportes invasivos como el fútbol.

José Ángel Hoyos Perote Vicepresidente de la F.C.B. Coordinador del P.E. Madera de Ser Y Presidente de LALA



## SEGOVIA DEDICA UN JARDÍN AL DULZAINERO MARIANO CONTRERAS "EL OBISPO"



Acto de inauguración. A la izquierda del monolito, Félix Contreras, hijo de "El Obispo, a la derecha Pedro Arahuetes, Alcalde de Segovia

Según el dictamen de la Comisión Informativa de Gobierno Interior y Personal del Ayuntamiento de Segovia de fecha 23 de Diciembre de 2010 se aprobó la distinción al dulzainero Mariano Contreras García con expediente de Honores y Distinciones y denominación del Jardín situado entre Via Roma y Anselmo Carretero en el barrio de San Lorenzo con el nombre del citado dulzainero.

La inauguración del Jardín se llevó a cabo en la tarde del pasado día 2 de Abril descubriendo el Alcalde Pedro Arahuetes y Félix Contreras, hijo del dulzainero, un monolito de granito en el que figura el nombre de Jardín Mariano Contreras "El Obispo".

Mariano Contreras García, nació en Santiuste de Pedraza en 1903 y falleció en Segovia en 1994.

El aprendizaje de la dulzaina lo hizo de una forma autodidacta, pues con los ligeros conocimientos que le enseñó "Román Peseto", de Collado Hermoso, los que también recibió de su padre que era tamborilero y sobre todo con mucha dedicación y tesón, pudo llegar a adquirir una destreza en la Dulzaina y el Tambor en poco tiempo.

Después amplió su repertorio con la música que tocaban por entonces los buenos dulzaineros de la zona: "EL Nincho", de Caballar, Julián Carcía Gaona, de Torre Val de San Pedro y sobre todo Luis Gil Sanz, "El Tío Luis" de Matabuena, de quien era un ferviente admirador por su forma de tocar.

También el tambor lo ha dominado a la perfección, pues consideraba que todo dulzainero que se preciara, debía entender los ritmos del tamboril tan bien como los de la dulzaina, y nada mejor que practicarlos, para entender la misión de este instrumento que tan parejo va con la dulzaina.

De esta forma, muy pronto llegó a hacerse puesto en el mundo musical de aquellos años y a destacar como uno de los mejores.

En la zona de Pedraza recuerdan como muy buenos dulzaineros a "El Tió Luis" y a "El Obispo" y como tamborilero a Facundo Blanco.

Con este tamborilero formó pareja durante más de 30 años, hasta que en 1956 se trasladó a Segovia. En esta capital, en la que ya era conocido por amenizar fiestas tan tradicionales como las de Alcaldes de Mozos o las de Aguederas de los barrios de San Lorenzo y San Millán, continuó alegrando la vida de las gentes con los sones de su dulzaina.

Mariano Contreras ha utilizado una dulzaina de 43,5 cm., construida por Teófilo Arroyo "El Pollo" en Sotillo de la Ribera (Burgos) que se encuentra actualmente depositada en La Fundación Centro Etnográfico Joaquín Díaz para ser expuesta en el Museo de Instrumentos de Urueña y en el Museo de Segovia se encuentra depositada la guitarra de ronda. Posteriormente adquirió dos dulzainas de 40,5 cm. a

Lorenzo Sancho de Carbonero el Mayor, afinadas en Fa (Do para la Dulzaina) y es con las que ha intervenido hasta el final de sus días.

Siempre ha gustado tocar con dulzainas largas, pues según su opinión éstas solían ser más armoniosas y recomendaba para una ejecución más cómoda, cuando el cansancio de una intervención prolongada hacía mella en los pulmones, la utilización de la que él denominaba, escala de abajo, Mib (Sib para la Dulzaina) que consiste en interpretar la canción transportada 1 tono hacia abajo. De esta forma se facilita la ejecución musical al tener que impulsar menos aire, aunque también se requiere mas agilidad en los dedos, pues es necesario usar mas las llaves.

La Asociación de Vecinos, del Barrio de San Lorenzo han decidido que, desde el año de su fallecimiento 1994, los actos folclóricos que año tras año se venían celebrando con creciente éxito, dentro de las Fiestas del Barrio, tomen el nombre de: Encuentros Folklóricos "Mariano Contreras". El pasado año 2010 se ha celebrado la edición XXI de los encuentros

La actividad musical de Mariano Contreras se encuentra recopilada en el CANCIONERO SEGOVIANO DE MUSICA POPULAR, editado por Segovia Sur. Cancionero que recoge en 217 partituras la gran variedad de la música que guardaba en su memoria Mariano Contreras.

Este cancionero es utilizado como herramienta didáctica y de repertorio en el Conservatorio Profesional de Música de Segovia para la enseñanza de la asignatura de Dulzaina.





#### JUEGOS, CUENTOS, CANCIONES DE LA TRADICIÓN ORAL

Desde *Tardes para la Tradición*, proyecto que se desarrolla en la Residencia de Ancianos y en el Centro de Jubilados de San Pedro de Gaíllos, estamos dedicando algunas jornadas a la recuperación del repertorio de juegos, cuentecillos y canciones tradicionales.

La literatura de tradición oral está repleta de textos que han favorecido el desarrollo de la memoria y el lenguaje oral de los niños, trabalenguas, canciones acumulativas.

Estas versiones de dos canciones-cuentos de la tradición, muy conocidas nos las contaron y cantaron tal y como recordaban, Clara Llorente de 76 años y Aurea Llorente de 80, la tarde del cinco de abril de 2011 en San Pedro de Gaíllos.

Tiro riro riro
Las cabras en los trigos
el pastor en la picota
chingando de la bota
vino Juan Redondo
con un palo al hombro
le pegó cuatro palos
que le dejó chirondo.

¿Dónde está el palo? El fuego lo ha quemado ¿Dónde está el fuego? El agua lo ha apagado. ¿Dónde está el agua? El buey se lo ha bebido. ¿Dónde está el buey? A arar las tierras se ha ido. ¿Dónde están las tierras? Las gallinas las han escarbado. ¿Dónde están las gallinas? A poner huevos se han ido. ¿Dónde están los huevos? El fraile se los ha comido. ¿Dónde está el fraile? A decir misa se ha ido. ¿Dónde está la misa? Al cielo se ha subido.

#### LA BODA DEL PIOJO Y LA PULGA

El piojo y la pulga se quieren casar Y no hacen la boda por no tener pan Ya vino la hormiga vestida de negro Hágase la boda que pan ya tenemos.

El piojo y la pulga se quieren casar Y no hacen la boda por no tener carne Ya vino la cigüeña como era tan grande Hágase la boda yo pondré la carne.

El piojo y la pulga se quieren casar Y no hacen la boda por no tener cura Ya vino el capuchino desde su sepultura Hágase la boda que yo seré el cura.

El piojo y la pulga se quieren casar Y no hacen la boda por no tener padrino. Ya vino el ratón desde su camerino Hágase la boda yo seré el padrino.

El piojo y la pulga se quieren casar Y no hacen la boda por no tener madrina Ya vino la cigüeña con su capuchina Hágase la boda yo seré madrina

Salta la pulga, baila el ratón caramba, caramba que buena función.

Estando en la boda con gran regocijo vino un gato negro y se comió al padrino

De este cuento, o romance infantil, *La Boda del Piojo y la Pulga*, se conocen versiones sefardíes colombianas, canarias, canadienses y alemanas. Está muy presente en toda la tradición oral de la Península, encontrando en las diferentes versiones que se mantienen las relaciones entre unos y otros variando únicamente los personajes.



Juegos de niños. Pieter Brueghel el Viejo, 1560. Museum, Viena









**Albergue** 

Hoces del Duratón

Tels. 921 531 082 - 686 336 315 - 686 742 123 E-mail: info@alberguehocesdelduraton.com www.alberguehocesdelduraton.com C/ Nueva, 1 40389 SAN PEDRO DE GAILLOS (Segovia)



**BAR - RESTAURANTE** 

"El Caserón"

Especialidad en Carnes Rojas y Asadas

40389-SAN PEDRO DE GAILLOS Tfno: 921 531 178 reservas@restauranteelcaseron.es www.restauranteelcaseron.es



Tfno: 630 002 046 San Pedro de Gaíllos SERVICIO 24 h



